



INVENTAR

# DER PLAKATFUND AUS DEM KINO RADIUM IN ZÜRICH

Filmplakate der Jahre 1907 bis 1914 und weitere Materialien





Herausgeberin:  
Stadt Zürich  
Hochbaudepartement  
Amt für Städtebau

Begleitpublikation zur Ausstellung  
«Fundort Kino – Archäologie im Kino Radium»  
im Haus zum Rech, Neumarkt 4, Zürich  
15. Februar bis 7. Mai 2011

Autoren:  
Adrian Gerber · Seminar für Filmwissenschaft der Universität Zürich  
Andreas Motschi · Amt für Städtebau

Fotos und Bildbearbeitungen:  
Juliet Haller · Amt für Städtebau  
Andreas Motschi · Amt für Städtebau

Bildrechte:  
Die Bildrechte für die Plakatfotografien liegen beim  
Amt für Städtebau / Archäologie. Die Abbildungen dürfen  
für Unterrichts- und Forschungszwecke verwendet  
werden. Veröffentlichungen bedürfen der Genehmigung  
des Bildrechteinhabers.

Layout:  
Karin Weisener · Amt für Städtebau

Stadt Zürich  
Amt für Städtebau  
Lindenhofstrasse 19  
8021 Zürich  
Telefon: + 41 44 412 29 44  
afs@zuerich.ch

Zürich, Februar 2011

Das Kino Radium war eines der ersten ortsfesten Lichtspieltheater in Zürich. Es wurde 1907 an der Mühlegasse 5 im Erdgeschoss eines mittelalterlichen Altstadthauses eingerichtet. 2008 erfolgte die Schliessung im Rahmen eines umfassenden Umbaus der Liegenschaft, den die Stadtarchäologie Zürich begleitete. Bei Räumungsarbeiten kam im Sommer 2009 im Dachstock ein Stapel mit Filmplakaten aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg zum Vorschein. Der von einem Mitarbeiter der Stadtarchäologie geborgene Fund umfasst 90 Filmplakate (davon 52 Dubletten, bis zu 12 pro Plakat), 68 Programmzettel (davon 62 Dubletten), einige Filmzeitschriften sowie weitere Materialien zur Hauptsache aus den Jahren 1911 bis 1914. Bei den Plakaten handelt es sich sowohl um internationale Verleihplakate als auch um lokale Eigenproduktionen (überwiegend Textplakate). Die 69 beworbenen Filme stammen aus Deutschland, aus den USA, aus Frankreich, Italien, Dänemark, Grossbritannien, Österreich und Russland.

Die Papiere lagen bei ihrer Auffindung als ungeordneter Stapel hinter einer Holzvertäferung über dem Dachvorsprung. Die Fundumstände lassen vermuten, dass die Plakate versteckt worden waren. Der Grund dafür bleibt rätselhaft. Ein Zeitungsartikel und ein Programmzettel aus den 1930er Jahren sind die jüngsten datierbaren Bestandteile des Fundes. Sie weisen darauf hin, dass die älteren Filmplakate auch erst in dieser Zeit deponiert worden waren. Der Stapel konnte nahezu vollständig geborgen werden. Der Erhaltungszustand der meisten Plakate ist schlecht.

Aus filmhistorischer Sicht ist der Fund spektakulär. Anhand der entdeckten Affichen (und der wenigen bereits vorher bekannten Plakate) aus der frühen Stummfilmzeit lässt sich die Werbetätigkeit der ersten Schweizer Lichtspielhäuser rekonstruieren. Nicht zuletzt die «geschmacklose» Plakatwerbung etablierte in bildungsbürgerlichen Kreisen den schlechten Ruf des Kinos, der auch Einfluss auf die Überlieferung und damit auf die bisherige filmhistorische Bewertung der kinematografischen Gebrauchsgrafik ausübte.

Das vorliegende Inventar verzeichnet alle aufgefundenen Gegenstände mit Kinobezug (ohne Dubletten). Die Abbildungen zeigen die Fundstücke in unrestauriertem Zustand. Ab Ende 2011 werden die instand gesetzten Filmplakate im Stadtarchiv Zürich für Forschungszwecke zugänglich sein.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Vgl. auch: Adrian Gerber, «Sensation im Schundkino! Archäologie der Kinowerbung in der Schweiz um 1910», in: *Audiovisuelle Medien als Forschungsgegenstand und historische Quelle, Memoriav Kolloquium 2010*, Baden: hier + jetzt 2011 [in Vorbereitung]; Andreas Motschi, «Kino Radium, «Film ab» an der Mühlegasse», in: *Stadt Zürich, Archäologie und Denkmalpflege 2008–2010*, hg. vom Hochbaudepartement der Stadt Zürich, Amt für Städtebau, Zürich: gta Verlag 2010, 8–13.

## INTERNATIONALE PLAKATE



**ÆREN TABT ALT TABT**

(DK 1907, Nordisk, Viggo Larsen)

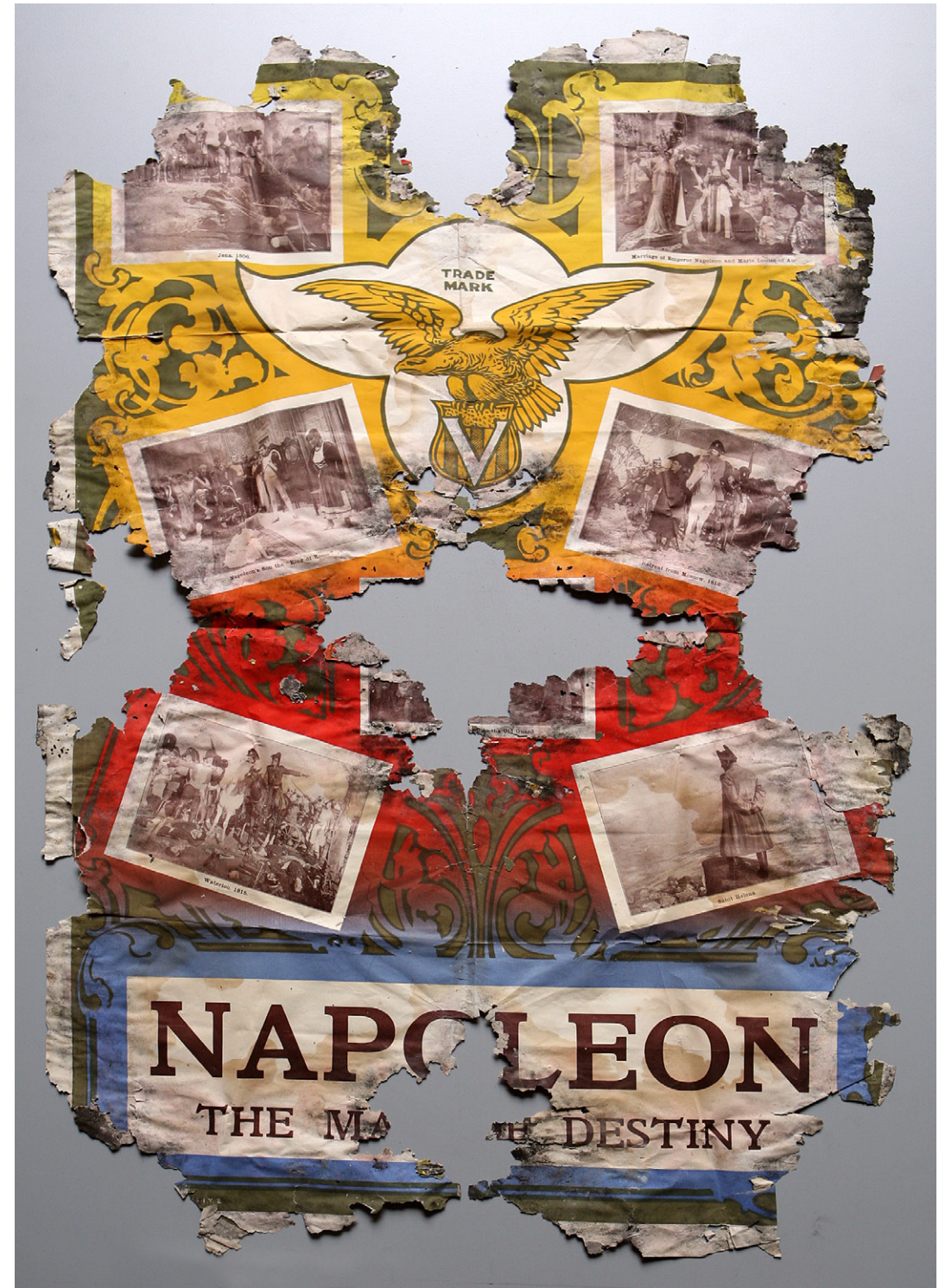
Dt. Titel: Die Ehre verloren – Alles verloren

Plakat (Fragmente)

Druck: Adolph Friedländer, Hamburg

71 x 89 cm

831.1.216

**NAPOLÉON, THE MAN OF DESTINY**

(USA 1909, Vitagraph, J. Stuart Blackton, mit William Humphrey)

Plakat (Fragment)

71 x 108 cm

831.1.219





**A TRAP FOR SANTA CLAUS**  
(USA 1909, Biograph, D.W. Griffith)

Plakat (Fragment)  
71 x 30 cm

831.1.209



**CALINO VEUT ÊTRE COW-BOY**  
(F 1911, Gaumont, Jean Durand, mit Clément Migé)  
Dt. Titel: Piefke will Cowboy werden

Plakat (Fragment)  
76 x 100 cm

831.1.215



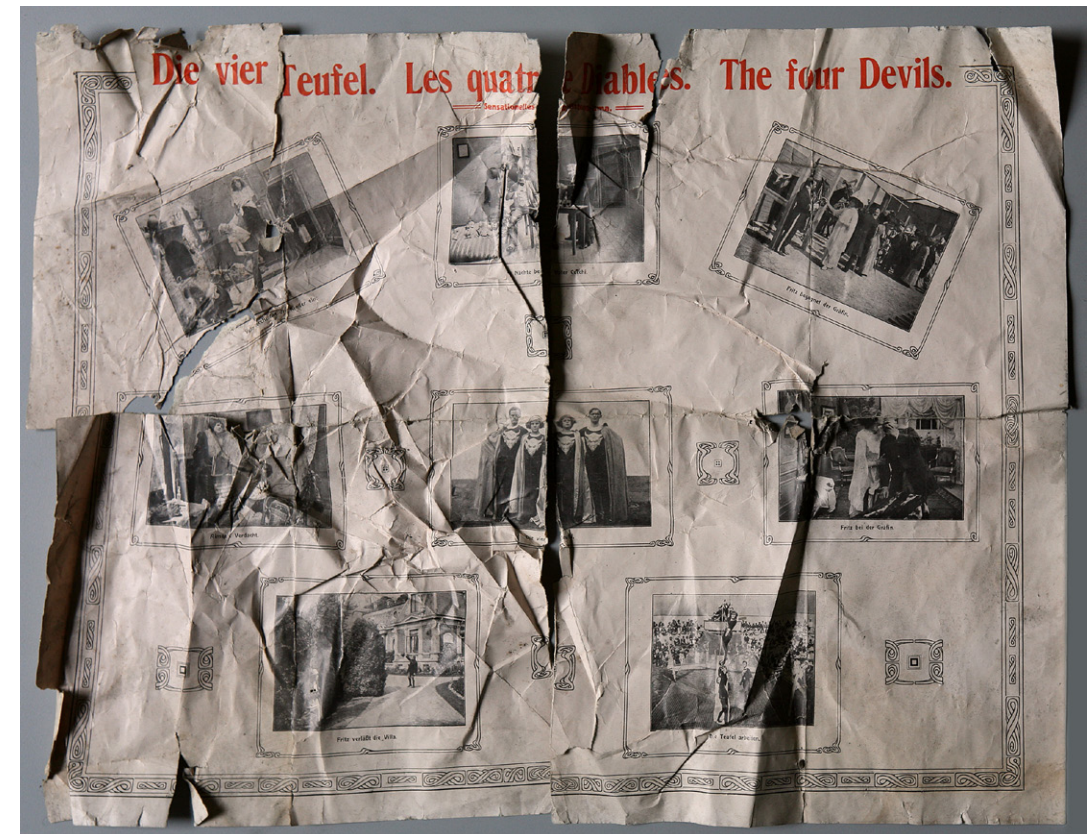


**DØDSFLUGTEN / SKINSYGEN /  
NIHILISTERNES DØDSFLUGT**

(DK 1911, Nordisk, Eduard Schnedler-Sørensen)  
Dt. Titel: Die Todesflucht

Plakat (Fragmente)  
99 x 76 cm

831.1.217



**DE FIRE DJÆVLE**

(DK 1911, Kinografen, Robert Dinesen und Alfred Lind)  
Dt. Titel: Die vier Teufel

Plakat  
64 x 49 cm

831.1.207



**THE MODERN DIANAS**

(USA 1911, Edison)

Dt. Titel: Die gestörten Ferienfreuden

Plakat

71 x 100 cm

831.1.214

**LE TENTAZIONI DI SANT'ANTONIO**

(I 1911, Ambrosio)

Dt. Titel: Die Versuchung des heiligen Antonius

Plakat

Druck: Pecco, Torino

98 x 140 cm

831.1.227



**DIE VERRÄTERIN**

(D 1911, Deutsche Bioscop für PAGU, Urban Gad, mit Asta Nielsen)

Plakat mit Radium-Aufkleber

Druck: Ernst Marx, Berlin

59 x 88 cm

831.1.213

**WEALTHY BROTHER JOHN / OUR WEALTHY NEPHEW JOHN**

(GB 1911, Hepworth Manufacturing, Bert Haldane)

Dt. Titel: Der reiche Vetter Franz

Plakat

Druck: Jordison, London und Middlesbrough

75 x 96 cm

831.1.222



**ZIGEUNERBLUT**

(D 1911, Deutsche Bioscop für PAGU, Urban Gad, mit Asta Nielsen)

Plakat (Fragment)

30 x 59 cm

831.1.208

**DØDENS BRUD**

(DK 1912, Nordisk, August Blom)

Dt. Titel: Die Braut des Todes

Plakat mit Aufkleber

100 x 140 cm

831.1.223



**ERA SCRITTO COSÌ**

(I 1912, Italia, mit Lydia Quaranta)

Dt. Titel: So stand es geschrieben!

Plakat (Fragment)

64 x 90 cm

831.1.212

**DIE DUNKLE STUNDE**

(D 1913, Vitascope, Max Mack)

Plakat

110 x 148 cm

831.1.228





**DIE FEUERTAUF**  
(D 1913, Neue Film)

Plakat mit Radium-Aufkleber  
64 x 96 cm

831.1.199



**DIE FEUERTAUF**  
(D 1913, Neue Film)

Plakat  
64 x 96 cm

831.1.200





**DER HERR DER WELT**  
(D 1913, Karl Werner, Rudolf del Zopp)

Plakat (Fragmente)  
64 x 96 cm

831.1.221

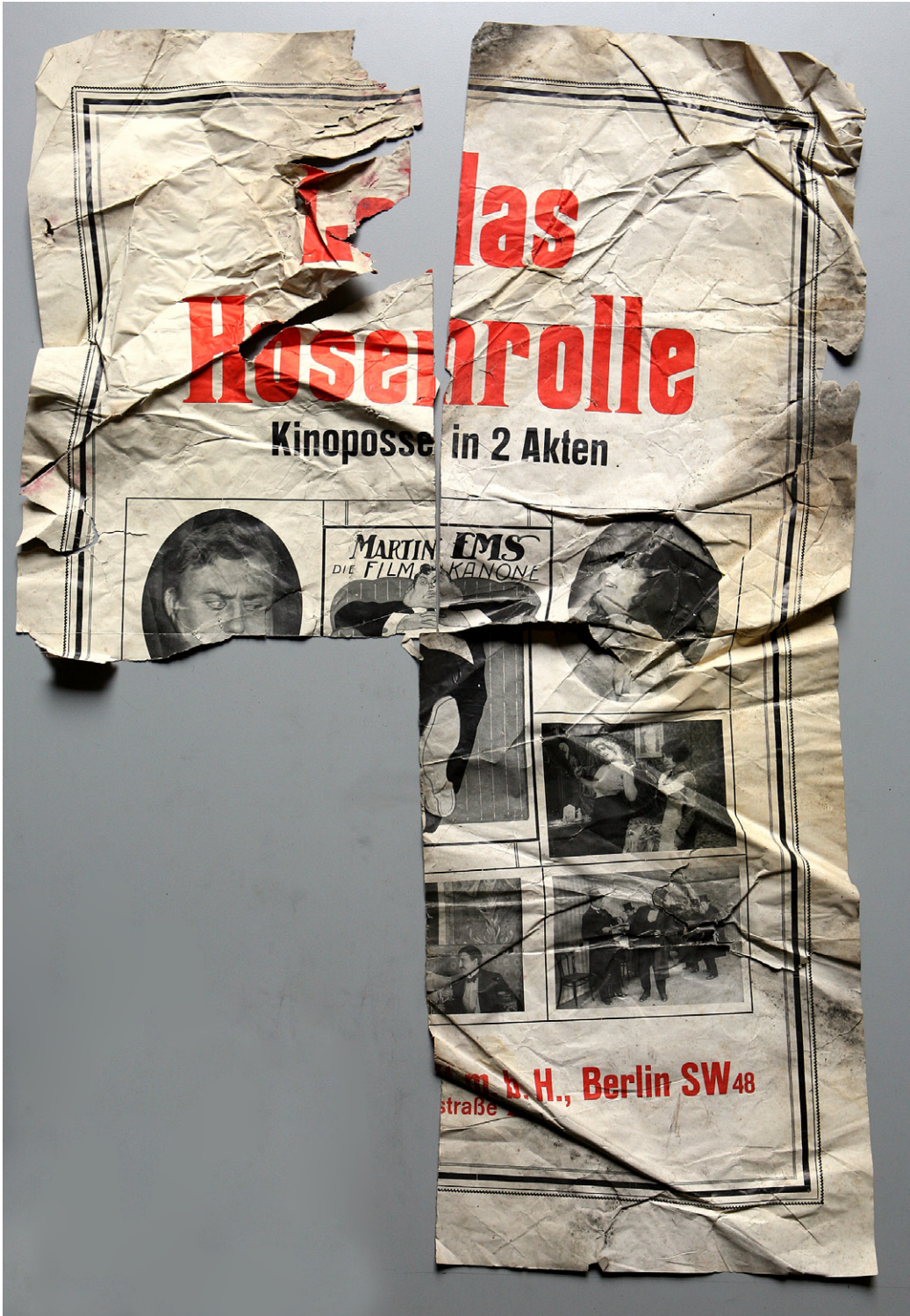


**LE BOSSU**  
(F 1913/14, Grands Films Lordier und Société des Grands Films Populaires, André Heuzé)

Plakat (Fragmente)  
Druck: Publicité Wall, Paris  
115 x 180 cm

831.1.226





**LOLAS HOSENROLLE**  
(D 1914, Neue Film, L. A. Winkel, mit Martin Ems)  
Plakat (Fragmente)  
61 x 92 cm

831.1.210



Unidentifizierter Film  
(D [?], Duskes [?], Gebhard Schätzler-Perasini)  
Dt. Titel: Ein Verbrechergenie  
Plakat  
Druck: Nauck und Hartmann, Berlin  
93 x 70 cm

831.1.211





**GAUKLERBLUT**  
(D 1911 / 12, Vitascope, Viggo Larsen) [?]  
Plakat (Fragment)  
42 x 68 cm

831.1.220



Unidentifizierter Film  
Plakat (Fragmente)  
95 x 120 cm

831.1.224



## LOKALE PLAKATE



Unidentifizierter Film

Plakat (Fragmente)

40 x 130 cm

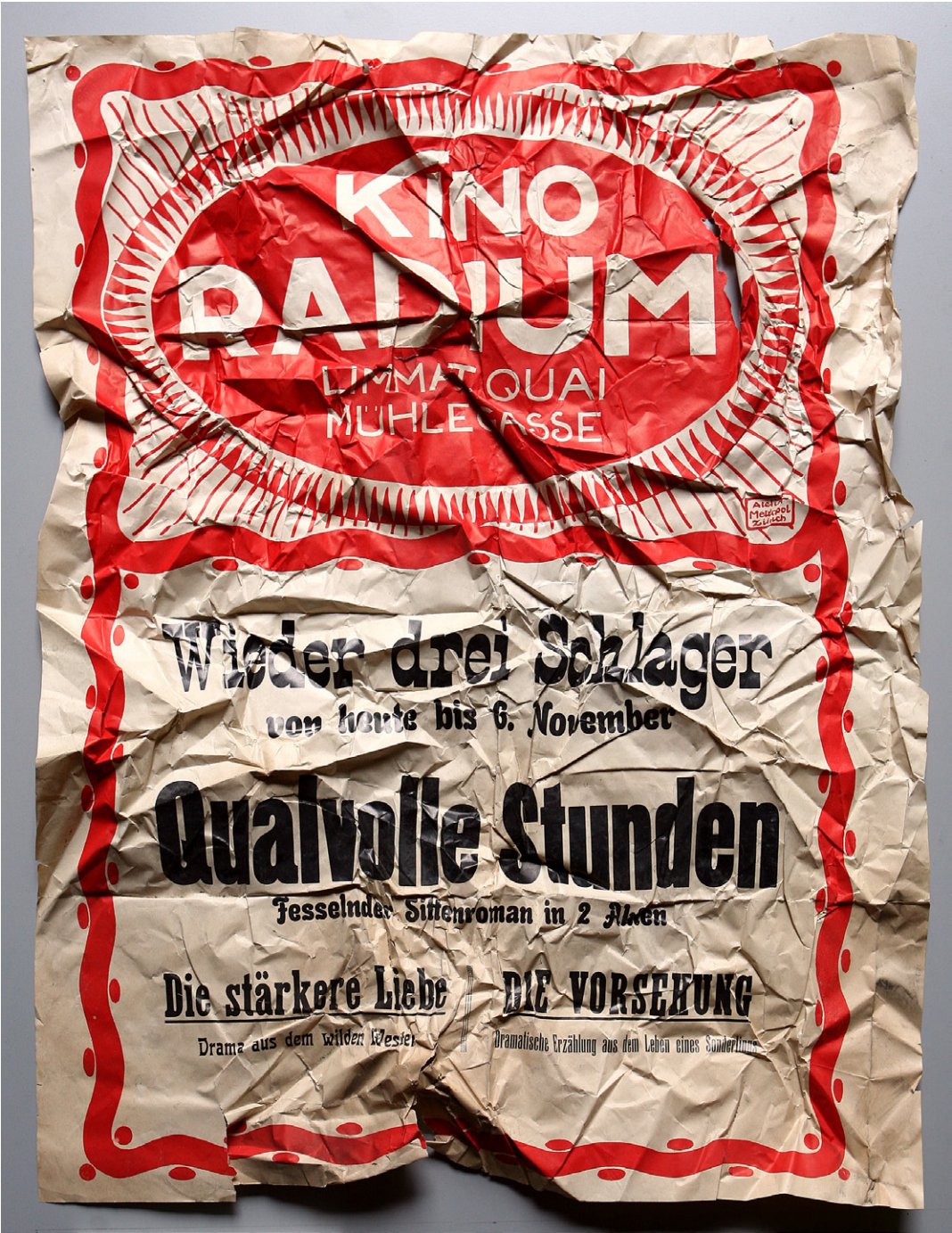
831.1.225





ZAPFENSTREICH  
(D 1911, Vitascope, Viggo Larsen)  
Plakat  
12. Januar 1912  
65 x 51 cm

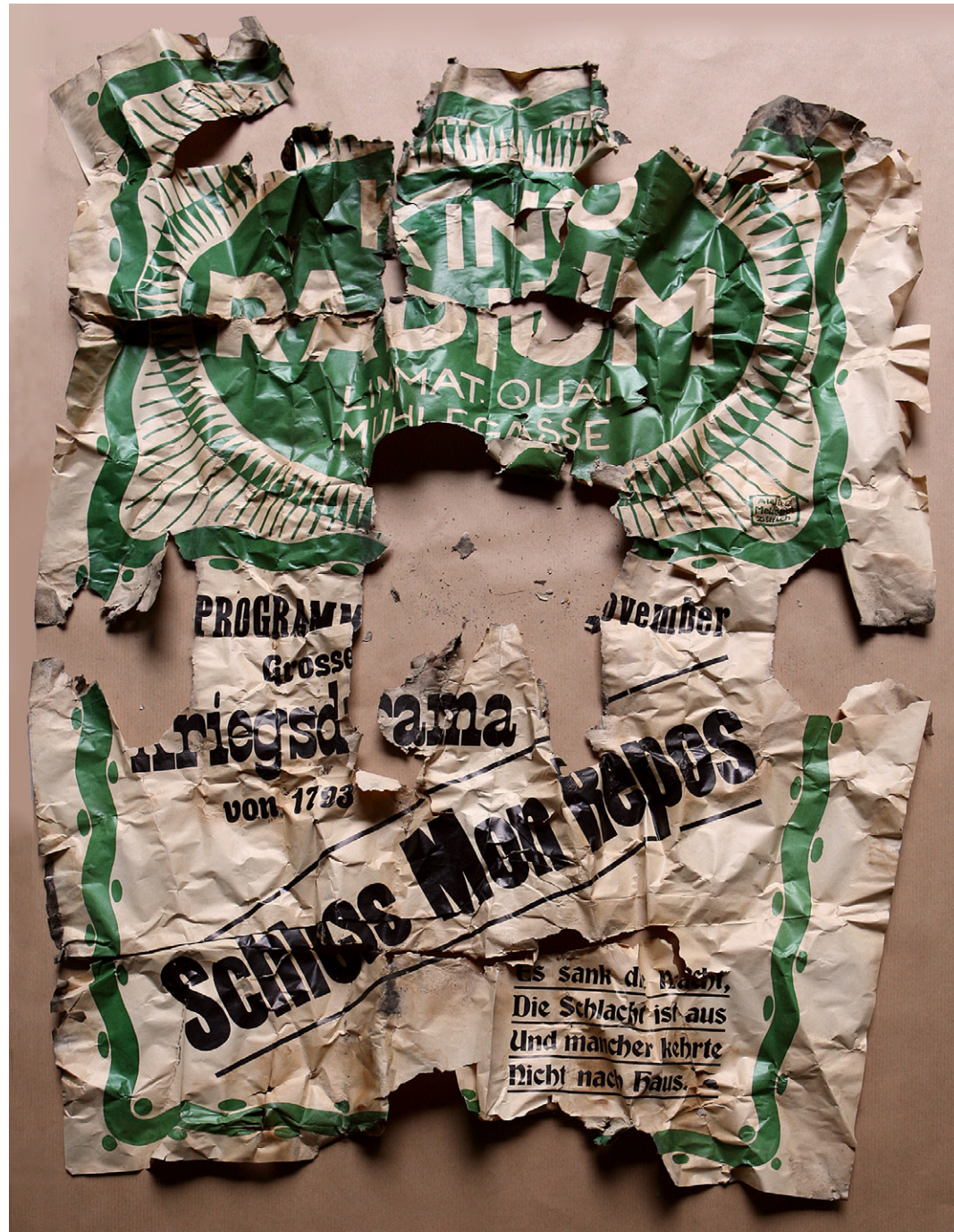
831.1.144



LA FOSSA DEL VIVO  
(I 1912, Itala, mit Lydia Quaranta)  
Dt. Titel: Qualvolle Stunden  
THE GREATER LOVE  
(USA 1912, Vitagraph, Rollin S. Sturgeon)  
Dt. Titel: Die stärkere Liebe  
THE WILL OF PROVIDENCE  
(USA 1911, Solax) [?]  
Dt. Titel: Die Vorsehung  
Plakat  
31. Oktober 1912  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.173





Unidentifizierter Film  
(USA 1912, American Standard Film/Eclair)  
Dt. Titel: Schloss Mon Repos  
Plakat  
14. November 1912  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.179



UNTER SCHWEREM VERDACHT / UNTER FALSCHEM VERDACHT  
(A 1912, Wiener Kunstfilm)  
Plakat  
21. November 1912  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.158



**UNDER TWO FLAGS**

(USA 1912, Thanhouser, Lucius Henderson)  
 oder (USA 1912, Gem, George Nichols)  
 Dt. Titel: Unter zwei Flaggen

Plakat  
 28. November 1912  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.185

**LYNSTRAALEN**

(DK 1912, Nordisk, Robert Dinesen)  
 Dt. Titel: Ein Blitz in dunkler Nacht

**LE NOËL DE FRANCESCA**

(F 1912, Gaumont, Louis Feuillade)  
 Dt. Titel: Francesca's Weihnachten

Plakat  
 18. Dezember 1912  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.171





Plakatfragment  
1912 / 13  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 44 cm

831.1.188



**PARSIFAL**  
(I 1912, Ambrosio, Mario Caserini)  
Dt. Titel: Parsifal  
Plakat  
9. Januar 1913  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.162





**PARSIFAL**  
 (I 1912, Ambrosio, Mario Caserini)  
 Dt. Titel: Parsifal  
 Plakat  
 9. Januar 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.163



**PARSIFAL**  
 (I 1912, Ambrosio, Mario Caserini)  
 Dt. Titel: Parsifal  
 Plakat  
 9. Januar 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.165





Unidentifizierter Film  
(RUS 1912, Tanagra)  
Dt. Titel: Die Katzenbaronin

Unidentifizierter Film  
(USA 1912, Independent Moving Pictures)  
Dt. Titel: Guter Einfluss

**THE ADOPTED SON**  
(USA 1912, Selig, Otis Thayer) [?]  
Dt. Titel: Babys Pflegeeltern

Plakat  
23. Januar 1913  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.137



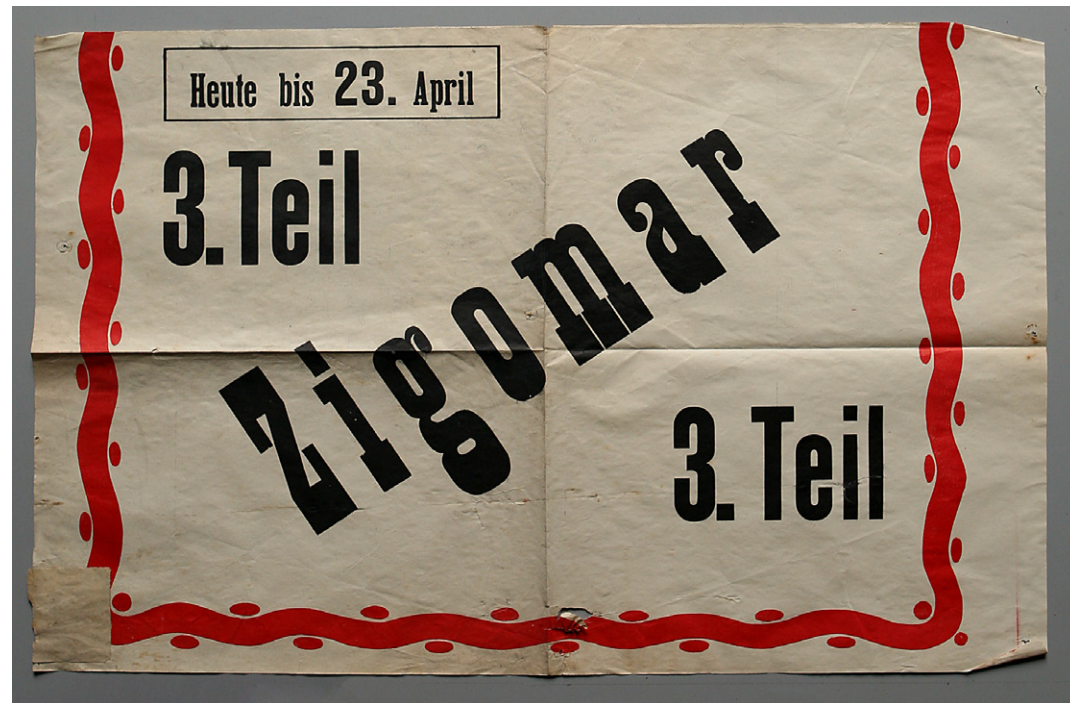
**DIE MAURITIUSMARKE**  
(D 1912, Karl Werner, Rudolf del Zopp)

Unidentifizierter Film  
Dt. Titel: Der Fall Adrianopels

Plakat  
10. April 1913  
Druck: Atelier Metropol, Zürich  
76 x 100 cm

831.1.160





**ZIGOMAR, PEAU D'ANGUILLE**  
 (F 1913, Éclair, Victorin-Hippolyte Jasset)  
 Dt. Titel: Zigomar, Teil 3  
 Plakat (Fragment)  
 17./18. April 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 50 cm

831.1.186



**DIE DAS GLÜCK NARRT**  
 (D 1913, Duskes, Fritz Bernhardt, mit Dorrit Weixler)  
**DER LEIDENSWEG EINER LIEBENDEN FRAU**  
 (D 1913, Duskes)

Plakat  
 1. Mai 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.174





**FANTÔMAS / À L'OMBRE DE LA GUILLOTINE / FANTÔMAS I**  
 (F 1913, Gaumont, Louis Feuillade, mit René Navarre)  
 Dt. Titel: Fantômas

Plakat  
 15. Mai 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 100 cm

831.1.167



**LE COLLIER VIVANT**  
 (F 1913, Gaumont, Jean Durand)  
 Dt. Titel: Sklaven des Goldes

**THE LONG STRIKE**  
 (USA 1912, Independent Moving Pictures, Herbert Brenon)  
 Dt. Titel: Ein Freund in der Not

Plakat  
 22. Mai 1913  
 Druck: Atelier Metropol, Zürich  
 76 x 98 cm

831.1.180





**I DUE SERGENTI**  
(AL CORDONE SANITARIO DI PORTO VANDR )

(I 1913, Pasquali, Ubaldo Maria Del Colle)

Dt. Titel: Die zwei Sergeanten vom Sanit tsordon von Port Vandr 

Plakat

16. Oktober 1913

64 x 94 cm

831.1.157



**DAS GEHEIMNIS VON CHATEAU RICHMOND**  
(D 1913, Karl Werner, Willy Zeyn)

Plakat

15. Januar 1914 oder 1915

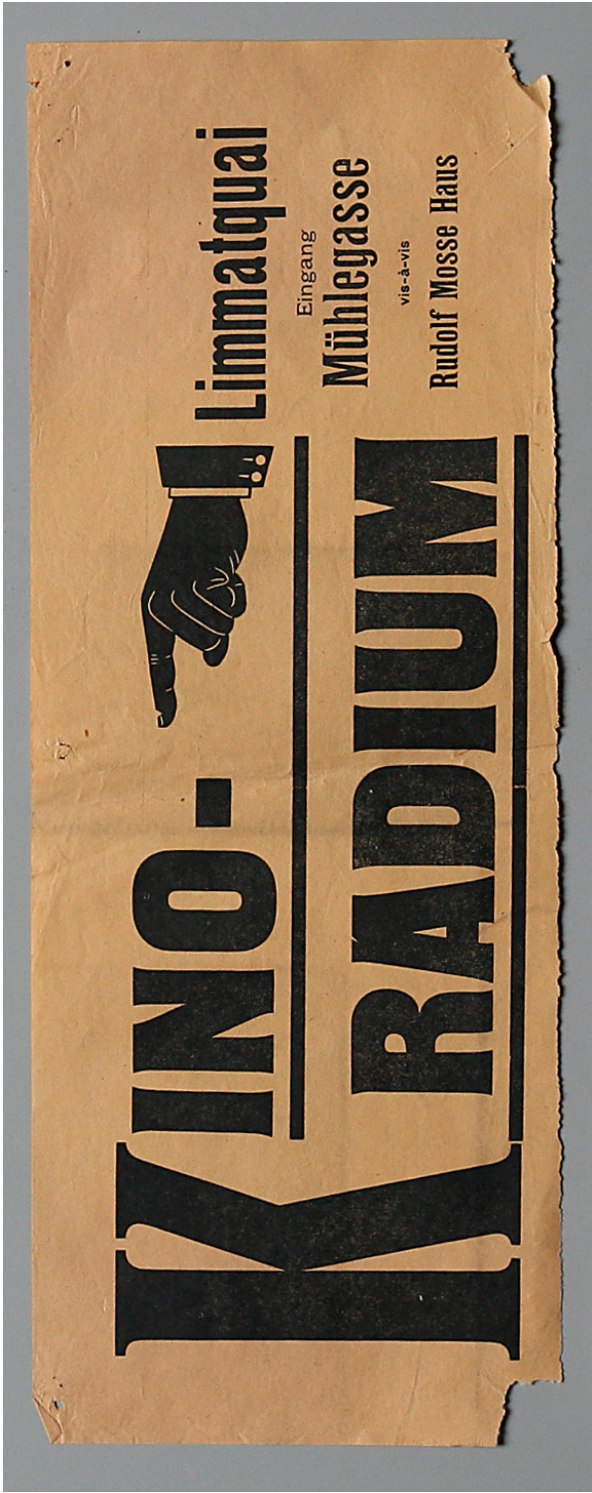
70 x 99 cm

831.1.192



AUFKLEBER, BEGLEITPUBLIKATION,  
PROGRAMMZETTEL, FILMZEITSCHRIFTEN ETC.





Aufkleber Kino Radium  
1913  
43 x 17 cm

831.1.190

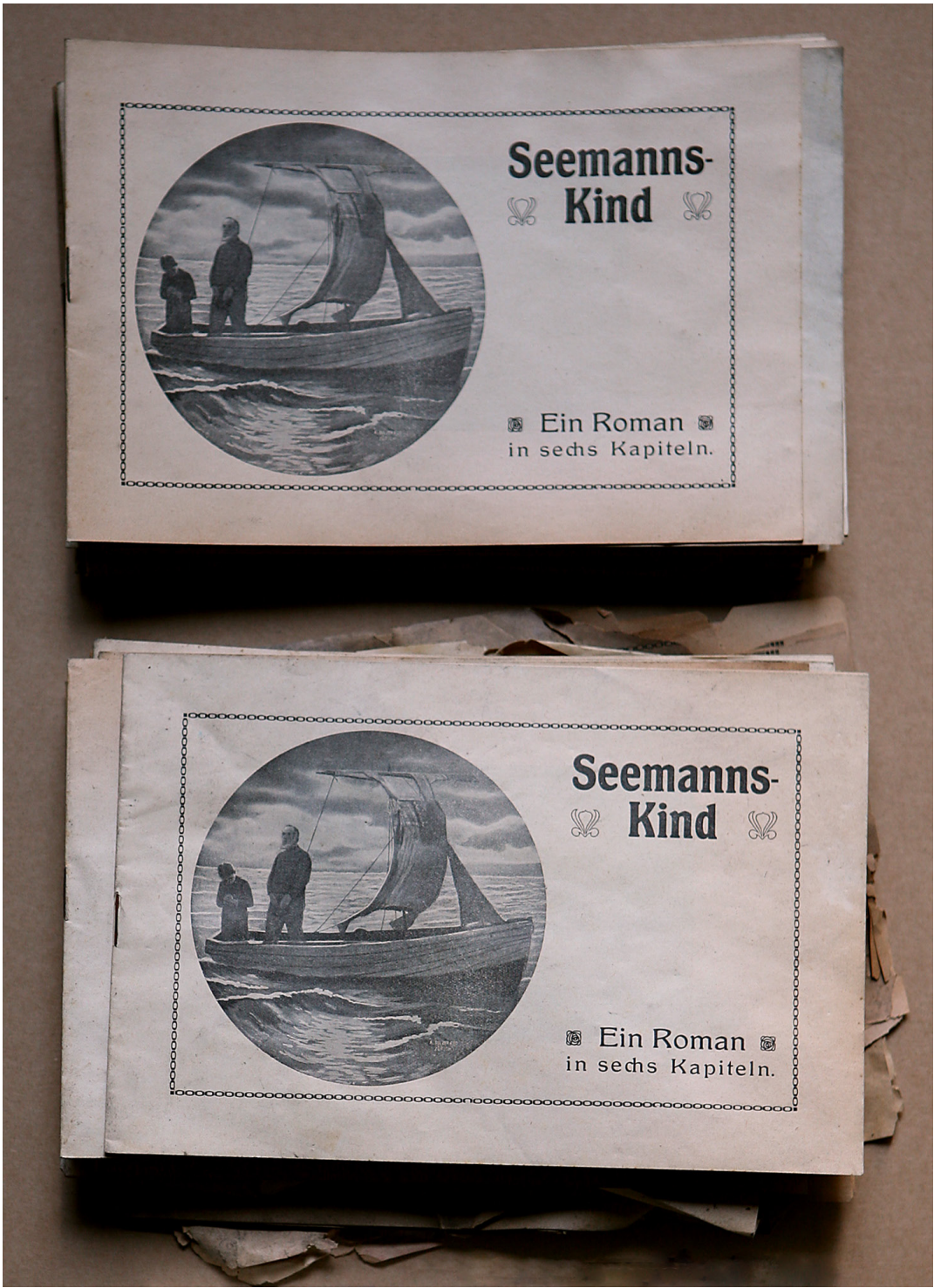


DER MANN IM KELLER/STUART WEBBS-SERIE II  
(D 1914, Continental-Kunstfilm, Joe May)

Aufkleber  
1914  
100 x 18 cm

831.1.197





LE ROMAN D'UN MOUSSE  
(F 1914, Gaumont, Léonce Perret)  
Dt. Titel: Seemanns-Kind  
  
Programmheft  
1914 [?]  
Druck: A. Sulzer, Zürich [?]  
23 x 15 cm, 16 Seiten

831.1.016



Unidentifizierter Film  
(RUS 1912, Tanagra)  
Dt. Titel: Die Katzenbaronin  
  
Unidentifizierter Film  
(USA 1912, Independent Moving Pictures)  
Dt. Titel: Guter Einfluss  
  
THE ADOPTED SON  
(USA 1912, Selig, Otis Thayer) [?]  
Dt. Titel: Babys Pflegeeltern  
  
DE TRONDJHEM A CHRISTIANIA  
(F 1912, Eclipse)  
Dt. Titel: Von Drontheim nach Christiania  
  
BIDONI FRA I LEONI  
(I 1912, Società Italiana Cines, mit Primo Cuttica)  
Dt. Titel: Ridoni zwischen den Löwen  
  
GAUMONT-ACTUALITÉS  
  
LE SORPRESE DEL MARE  
(I 1912, Società Italiana Cines)  
Dt. Titel: Überraschungen des Meeres  
  
Programmzettel  
23. Januar 1913  
14 x 42 cm

831.1.127





**DIE FEUERTAUF**  
(D 1913, Neue Film)

**A LETTER TO MOTHER**  
(USA 1913, Victor) [?]  
Dt. Titel: Briefe an die Mutter

**ÉCLAIR-JOURNAL**  
Unidentifizierter Film  
(USA 1913, Viktoria oder Victor)  
Dt. Titel: Der Preiskorb

**HEROIC HAROLD**  
(USA 1913, Crystal, Phillips Smalley,  
mit Chester Barnett)  
Dt. Titel: Chesters Heldentaten

**THE FAKE GAS-MAN**  
(USA 1913, Crystal, Phillips Smalley,  
mit Chester Barnett)  
Dt. Titel: Der Gaskontrolleur

Programmzettel  
23. Oktober 1913  
Druck: J. J. Meier, Zürich-Fluntern  
14 x 42 cm

831.1.124



Programmzettel (Fragment)  
22. Juli 1915  
14 x 13 cm

831.1.062





**DAS ABENTEUER EINES JOURNALISTEN /  
DIE ABENTEUER DES JOURNALISTEN**  
(D 1914, Kinokop-Film, Harry Piel, mit Ludwig Trautmann)

**CHANLER RAO / CHANLER RAO, CRIMINAL EXPERT**  
(USA 1914, Vitagraph, Ned Finley) [?]  
Dt. Titel: Die gefährlichen Indier

**SPORTS EN SUÈDE**  
(F 1907, Pathé) [?]  
Dt. Titel: Der Sport in Schweden

Unidentifizierter Film  
Dt. Titel: Zwei Ohrfeigen

Programmzettel  
21. Juni 1917  
Druck: R. Hochuli, Zürich  
14 x 34 cm

831.1.09





**DET STORE KUP**

(DK 1914, Kinografen)  
Dt. Titel: Der grosse Coup

Unidentifizierter Film  
Dt. Titel: Den Flammen entgegen / Der Hund als Retter

**YORK CITY oder THE CITY OF YORK**

(GB 1913, Urbanora)  
(GB 1913, Empire) [?]  
Dt. Titel: York-City (England)

**LEA INDOMABILE**

(I 1916, Caesar Film, mit Lea Giunchi)  
Dt. Titel: Die unzählbare Lea

**HERR MEYER LÄSST SICH RASIEREN /**

**HERR MAIER LÄSST SICH RASIEREN**  
(D 1915, BB, mit Herbert Paulmüller)

Programmzettel  
28. Juni 1917  
Druck: R. Hochuli, Zürich  
14 x 35 cm

831.1.063





KINDER VOR GERICHT / DIE SACHE AUGUST SCHULZE  
(D 1931, Excelsior, Georg C. Klaren)

DER BERGFÜHRER VON ZAKOPANE  
(D 1931, Löw, Domenico Gambino und Adolf Trotz)

PARAMOUNT NEWS  
Programmzettel  
3. Januar 1933  
22 x 28 cm

831.1.061



Kartonschild  
39 x 19 cm

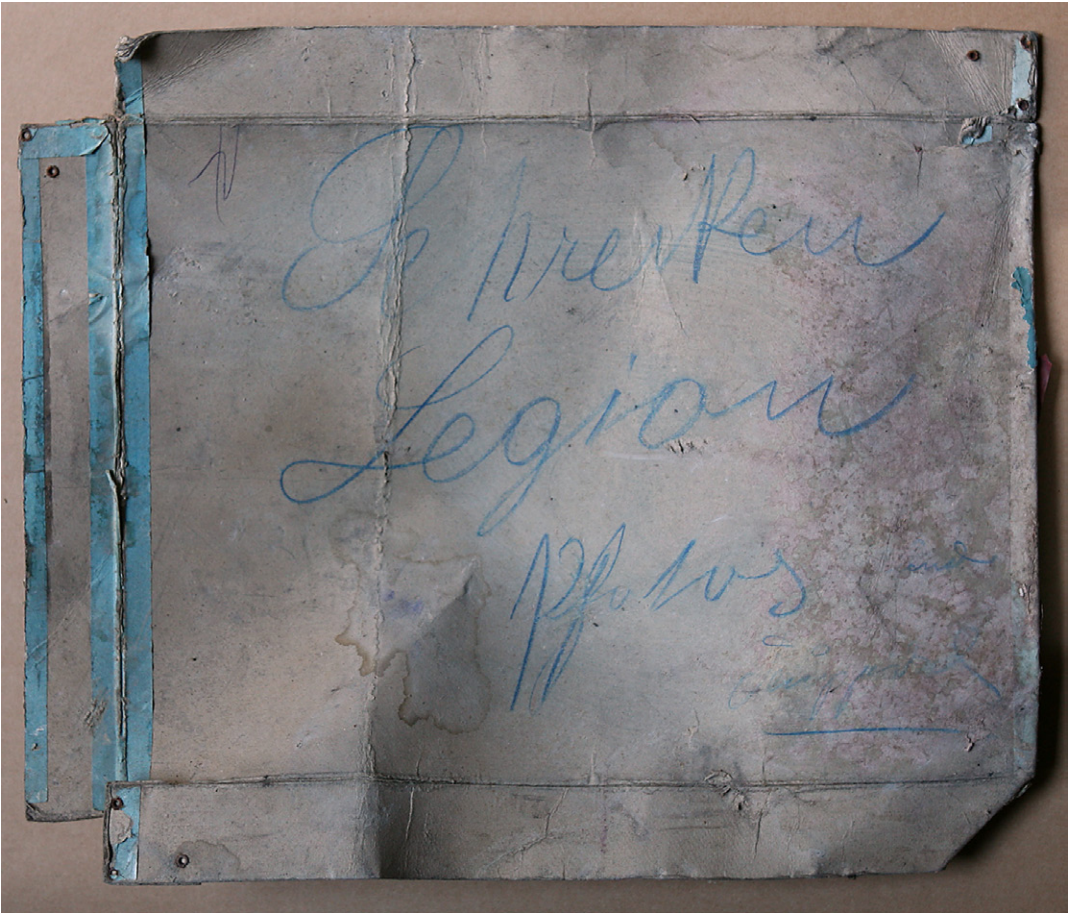
831.1.013





Kartonschild  
(Rückseite: «Zimmer zu vermieten»)  
51 x 26 cm

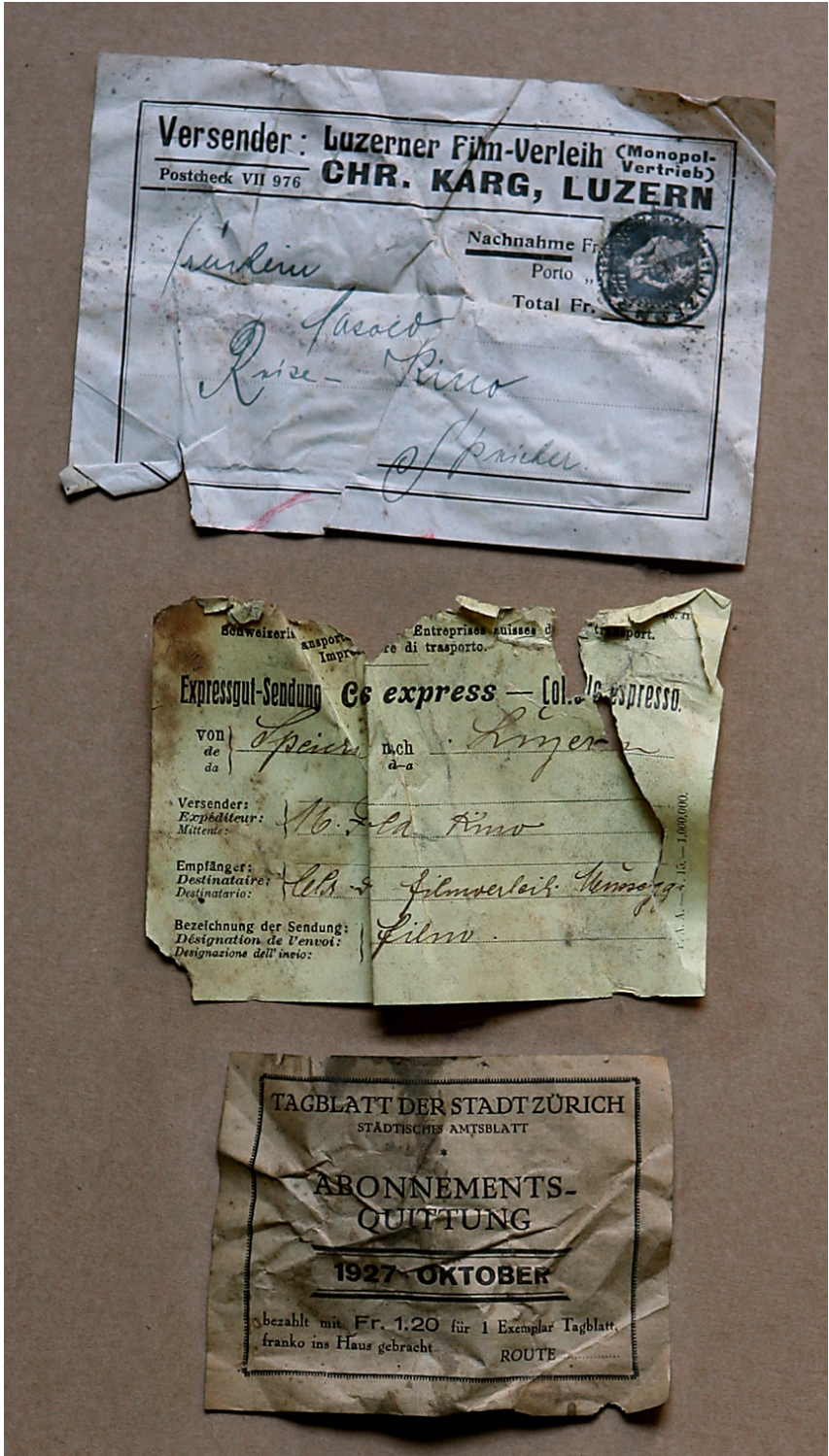
831.1.014



Kartonkiste (Deckel)  
50 x 40 cm

831.1.015





Lieferschein  
22. September 1917  
Luzerner Film-Verleih (Monopol-Vertrieb) Chr. Karg Luzern,  
an N. Fasold Reise-Kino, Speicher

Lieferschein  
N. Fasold, Speicher, an Chr. Karg, Luzern

Abonnements-Quittung für Tagblatt der Stadt Zürich  
Oktober 1927

831.1.058 – 831.1.060



Zeitschrift Kinema  
Fünf Ausgaben 3/20 (17. Mai 1913) bis 3/36 (6. September 1913)  
23 x 31 cm

831.1.001ff.